

MESSAGE MANAGEMENT SYSTEM

İLETİ YÖNETİM SİSTEMİ

—
GİZEM SUNGUR

ABSTRACT

Advances in technology have extended into commercial life. The widespread use of electronic commerce for marketing activities for goods or services, which are of great importance in commercial life, have moved into the technological infrastructure. With such developments making it easier to reach customers, the customer can be affected by marketing/advertising mobbing. At the same time, natural or legal persons are collecting contact or identity information of consumers who are not their customers. These commercial activities resulted in regulations in this field and raised the question of legal changes related to electronic commerce and e-commerce communication and the need for Turkish legislation to account for these changes. In response to this need, the Law on the Regulation of Electronic Commerce No. 6563 entered into force in 2014.

ÖZET

Teknolojide meydana gelen gelişmeler ticari hayata da sirayet etmiş, ticari hayatta büyük önem taşıyan mal veya hizmet pazarlama faaliyetleri elektronik ticaretin yaygınlaşmasıyla teknolojik alt yapıya taşınmıştır. Müşteriye daha kolay ulaşmayı sağlayan bu gelişmeler ile her an ulaşılabilir olan müşteri, pazarlama/ reklam mobbingi altında kalmaktadır. Öte yandan ticari faaliyette bulunan gerçek veya tüzel kişiler tarafından müşterisi olmayan tüketicilere de ulaşmak adına, tüketicinin iletişim bilgilerinin veya kimlik bilgilerinin elde edilmesi bu alanda birtakım düzenlemeler yapılmasını gündeme getirmiştir. Bu kapsamda; elektronik ticaret ve e- ticari iletişim ile ilgili yasal değişiklikler gündeme gelmiş, mevzuatımızda birtakım düzenlemeler yapılması ihtiyacı doğmuştur. 2014 yılında yürürlüğe giren 6563 sayılı Elektronik Ticaretin Düzenlenmesi Hakkında Kanun ve bağlı yönetmelikler ile söz konusu ihtiyaca hukuken cevap verilmeye çalışılmıştır.



KEYWORDS

ELECTRONIC COMMERCE,
MESSAGE MANAGEMENT SYSTEM,
COMMERCIAL ELECTRONIC
MESSAGE, SERVICE PROVIDER,
INTERMEDIARY SERVICE PROVIDER.



ANAHTAR KELİMELER

ELEKTRONİK TİCARET, İLETİ
YÖNETİM SİSTEMİ, TİCARİ
ELEKTRONİK İLETİ, HİZMET
SAĞLAYICI, ARACI HİZMET
SAĞLAYICI.

PART 13

There are two main factors that need to be taken into account for a message to be defined as a commercial electronic message. Firstly, the environment in which the message is delivered to the consumer must be an “electronic” environment, regardless of which communication tool is used.

Bir iletiyi, ticari elektronik ileti olarak addedebilmek için göz önünde bulundurulması gereken birtakım unsurlar mevcuttur. Öncelikle söz konusu iletilerin tüketiciye ulaştırıldığı ortamın tespiti bu unsurlardan biridir.

I. INTRODUCTION

In Article 2 of the Law on the Regulation of Electronic Commerce No. 6563 (Law), commercial electronic message is defined as “data, audio and video messages transmitted electronically using the means of telephone, call centers, fax, auto dialers, smart voice recorder systems, electronic mail, short message services and sent for commercial purposes”. In the ongoing paragraph of the same article, natural or legal persons that conducted electronic commerce activities are defined as service providers. People who are the addressees of the commercial electronic messages are defined as “consumer or real or legal persons acting for professional or other purposes”¹.

There are two main factors that need to be taken into account for a message to be defined as a commercial electronic message. Firstly, the environment in which the message is delivered to the consumer must be an “electronic” environment, regardless of which communication tool is used. The second factor is the commercial nature of the messages that are transmitted electronically². The intensive use of commercial messages by businesses to reach consumers raised the need for an obligation of an approval mechanism.

I. GİRİŞ

6563 sayılı Elektronik Ticaretin Düzenlenmesi Hakkında Kanun’un (“Kanun”) 2. maddesinde ticari elektronik ileti, “telefon, çağrı merkezleri, faks, otomatik arama makineleri, akıllı ses kaydedici sistemler, elektronik posta, kısa mesaj hizmeti gibi vasıtalar kullanılarak elektronik ortamda gerçekleştirilen ve ticari amaçlarla gönderilen veri, ses ve görüntü içerikli iletiler” olarak tanımlanmıştır. Aynı maddenin devam eden fıkrasında elektronik ticaret faaliyetinde bulunan gerçek ya da tüzel kişiler ise hizmet sağlayıcı olarak tanımlanmıştır. Ticari elektronik iletilerin muhatabı olan kişiler ise “tüketiciyi ya da mesleki veya diğer amaçlarla hareket eden gerçek veya tüzel kişi” olarak tanımlanmıştır¹.

Bir iletiyi, ticari elektronik ileti olarak addedebilmek için göz önünde bulundurulması gereken birtakım unsurlar mevcuttur. Öncelikle söz konusu iletilerin tüketiciye ulaştırıldığı ortamın tespiti bu unsurlardan biridir. Elektronik ileti, hangi iletişim aracı kullanılarak gerçekleştirildiği fark etmeksizin “elektronik” ortamda iletilir. Diğer bir husus ise, elektronik ortamda iletilen bu iletilerin ticari niteliğidir². İşletmelerin tüketiciye ulaşmak için ticari iletileri yoğun olarak kullanması bu alanda bir onay mekanizmasını devreye sokma zorunluluğunu doğurmuştur.

FOOTNOTE

¹ Law on the Regulation of Electronic Commerce numbered 6563, OG.05.11.2014 N. 29166

² Murat Volkan Dülger, Ticari Elektronik İleti ve İletim Sistemi, <https://dulger.av.tr/2020/12/16/ticari-elektronik-ileti-ve-ileti-yonetim-sistemi/> (Date Accessed: 07.02.2021).

³ Mehmet Bedii Kaya, Elektronik Ticaret Hukuku, On İki Levha Yayıncılık, İstanbul, 2020, p. 81.



II. MESSAGE MANAGEMENT SYSTEM

A. Establishment and Scope

The Ministry of Commerce was authorized to set up a central approval system known as the Message Management System (IYS) for managing message permissions and recording commercial electronic message approvals³. The Law that came into force in 2015 and the amendment of 2017 stipulate that state institutions and organizations, professional organizations that are similar to public institutions and other natural or legal persons must enter into the system the information requested by the Ministry of Commerce. With the amendment, it became obligatory for service providers who want to send commercial messages to record the approvals they receive with the IYS and any approvals not transferred to the IYS are deemed invalid.

In the Regulation on Commercial Communication and Commercial Electronic Messages (Regulation), published in the Official Gazette No. 29417 on 15.07.2015, and the Regulation on the Amendment of the Regulation on Commercial Communication and Commercial Electronic Messages, published on 04.01.2020, the IYS is defined as

II. İLETİ YÖNETİM SİSTEMİ

A. Kuruluş ve Kapsamı

6563 sayılı Elektronik Ticaretin Düzenlenmesi Hakkında Kanun’un 2015’te yürürlüğe girmesinin ardından 2017’de yapılan değişiklikle kamu kurum ve kuruluşları, kamu kurumu niteliğindeki meslek kuruluşları ve diğer gerçek veya tüzel kişilerin, Ticaret Bakanlığı tarafından istenen bilgileri Bakanlıkça oluşturulan sisteme bildirmeleri düzenlenmiştir. Ticari elektronik ileti onaylarının alınmasına ve reddedilmesine olanak sağlayan bir sistem kurmaya ya da kurdurmaya yetkili kılınan Ticaret Bakanlığı, İleti Yönetim Sistemi olarak bilinen merkezi onay sisteminin kurulmasını sağlamıştır³. Bu değişiklik ile ticari ileti göndermek isteyen hizmet sağlayıcılar ile ilgili mevzuat kapsamında aldıkları onayları, ileti izinlerinin yönetilmesini sağlayan İleti Yönetim Sistemi’ne (“İYS”) kaydetme zorunluluğu getirilmiş ve İYS’ye aktarılmayan onayların geçersiz kabul edileceği düzenlenmiştir.

15.07.2015 tarihli ve 29417 sayılı Resmî Gazetede yayımlanan “Ticari İletişim ve Ticari Elektronik İletiler Hakkında Yönetmelik”te (“Yönetmelik”) 04.01.2020 tarihinde “Ticari İletişim ve Ticari Elektronik İletiler Hakkında

DİPNOT

¹ 6563 sayılı Elektronik Ticaretin Düzenlenmesi Hakkında Kanun, RG.05.11.2014 S. 29166.

² Murat Volkan Dülger, Ticari Elektronik İleti ve İletim Sistemi, <https://dulger.av.tr/2020/12/16/ticari-elektronik-ileti-ve-ileti-yonetim-sistemi/> (Erişim Tarihi: 07.02.2021).

³ Mehmet Bedii Kaya, Elektronik Ticaret Hukuku, On İki Levha Yayıncılık, İstanbul, 2020, s. 81.

PART 13

“the system that enables commercial electronic message approval, exercises the right to refuse, and manages the complaint processes”⁴. In the following provisions of the Regulation, registration to the IYS is made a mandatory part of the process of sending commercial electronic messages, and sending commercial messages to people without prior consent is prohibited. However, the 2nd paragraph of Article 6 stipulates that merchants and tradespeople are an exception and commercial electronic messages can be sent to these people without prior approval.

The Ministry of Commerce, which is responsible for managing the IYS, authorized the Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey (TOBB) to establish Message Management System Inc. and transferred the management of the IYS to this company⁵. This company, which is defined as an organization in the Regulation, is obliged to prepare the technical infrastructure for the purpose of recording approval and rejection information and obtaining approval, and to exercise the right to refuse, receiving and reporting commercial electronic message complaints, and to manage the complaint process quickly and effectively, and for intermediary service providers to use the system and to make technical infrastructure accessible to the Ministry.

Article 11 of the Regulation stipulates that service providers may not only send commercial electronic messages to receivers for whom they have previously obtained approval but can also send them through intermediary service providers. The service of the intermediary service provider is limited to the technical possibilities for the service provider to fulfill its obligations. The intermediary service provider has no obligation to check the content of the message or to check whether there is any illegal activity or situation regarding the content or the goods or services subject to the content. However, it should check the approvals on the IYS before sending messages and not send messages to recipients who do not give commercial electronic message approval. Furthermore, the Regulation prohibits the intermediary service provider from obtaining approval to send commercial electronic messages on behalf of others for the purpose of promoting their goods and services or marketing or promoting their business. The intermediary service provider is only able to send the messages of service provid-

Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik” ile yapılan değişiklikle IYS “Ticari elektronik ileti onayı alınmasına, reddetme hakkının kullanılmasına ve şikâyet süreçlerinin yönetilmesine imkân tanıyan sistem” olarak tanımlanmıştır⁴. Yönetmeliğin devam eden hükümlerinde ticari elektronik ileti gönderilmesi işleminde IYS’ye kayıt zorunlu hale getirilmiş olup, önceden onayı bulunmayan kişilere ticari ileti gönderilmesi yasaklanmıştır. Ancak Kanun’un 6. maddesinin 2. fıkrasında esnaf ve tacirler istisna tutularak önceden onayı olmasa da bu kişilere ticari elektronik ileti gönderilebileceği düzenlenmiştir.

IYS sisteminin yönetilmesinden sorumlu olan Ticaret Bakanlığı, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği’ni (“TOBB”) yetkilendirmiş ve TOBB tarafından İleti Yönetim Sistemi A.Ş. isimli şirket kurularak IYS’nin yönetimi bu şirkete devredilmiştir⁵. Yönetmelikte Kuruluş olarak tanımlanan bu şirket; onay ve ret bilgilerinin IYS’ye kaydedilmesi, IYS üzerinden onay alınması, reddetme hakkının kullanılması, ticari elektronik ileti şikâyetlerinin alınması, raporlanması, şikâyet sürecinin hızlı ve etkin bir şekilde yönetilmesi ve aracı hizmet sağlayıcıların sistemi kullanması amacıyla teknik altyapıyı hazırlamak ve Bakanlığın erişimine açmakla yükümlüdür.

Yönetmeliğin 11. maddesi ile hizmet sağlayıcının, önceden onayını aldığı alıcılara ticari elektronik iletileri kendisinin gönderebilmesinin yanı sıra aracı hizmet sağlayıcılar vasıtasıyla da gönderebileceği düzenlenmiştir. Aracı hizmet sağlayıcının hizmeti, hizmet sağlayıcının yükümlülüklerini yerine getirmesine yönelik teknik imkanlarla sınırlıdır. Aracı hizmet sağlayıcının ileti içeriklerini kontrol etmek, bu içerik ve içeriğe konu mal veya hizmetle ilgili hukuka aykırı bir faaliyetin ya da durumun söz konusu olup olmadığını araştırma yükümlülüğü bulunmamaktadır. Ancak ileti gönderimine başlamadan önce IYS üzerinde onayları kontrol etmek ve ticari elektronik ileti onayı vermeyen alıcılara ileti gönderimi yapmamalıdır. Ayrıca Yönetmelikteki düzenleme ile aracı hizmet sağlayıcının başkaları adına, onların mal ve hizmetlerini tanıtmak, pazarlama ya da işletmesini tanıtmak amacıyla ticari elektronik ileti göndermesi için onay alması yasaklanmıştır. Aracı hizmet sağlayıcı yalnızca IYS’ye

ers registered with the IYS. If the service provider wants to send a message for situations that do not require approval, the intermediary service provider must obtain a separate statement from the service provider in that direction. The obligation of the intermediary service provider, on the other hand, is regulated as notifying the IYS in the event that the buyers close their subscription line.

B. Proceeding

The first step for natural and legal persons who want to send commercial electronic messages in accordance with the legislation is to register with the IYS. As a rule, a user registered on the system will not be able to send commercial electronic messages to recipients who do not give consent on the IYS system. However, Regulation sets out the situations that do not require approval separately and in detail as follows⁶:

- Commercial electronic messages regarding the change, use and maintenance of the goods or services provided, in the event that the receiver provides his/her contact information in order to communicate with him/her;
- Commercial electronic messages sent by companies engaged in intermediary activities in accordance with the legislation on the capital market for informative purposes to their customers;
- Messages containing notifications regarding ongoing subscription, membership or partnership status, collection, debt reminder, information update, purchase and delivery or similar situations, and messages containing the obligation to provide information to the service provider brought by the relevant legislation;
- Commercial electronic messages sent to the electronic contact addresses of receivers who are merchants or tradespeople, provided that they do not refuse to receive commercial electronic messages and by not encouraging or promoting any goods or services.

Although the Regulation considers sending commercial electronic messages to receivers who are merchants or tradespeople is considered a situation that does not require approval, in this case, the service provider is obliged to check on the IYS whether the recipients have exercised their right to refuse before sending the message. In other exceptions that do not require approval, it is specifically stated that there is no need to exercise control on the IYS. It is clear that in the event of a possible dispute, the responsibil-

kayıt olan hizmet sağlayıcıların iletilerini gönderebilecektir. Hizmet sağlayıcı; onay gerektirmeyen durumlar için ileti göndermek ister ise, aracı hizmet sağlayıcı bu yönde hizmet sağlayıcıdan ayrıca beyan almalıdır. Aracı hizmet sağlayıcı ise, alıcıların abonelik hattını kapatmaları halinde IYS’ye bu durumu bildirmekle yükümlüdür.

B. Usul

Ticari elektronik ileti göndermek isteyen gerçek ve tüzel kişilerin bu iletileri mevzuata uygun olarak gönderebilmesinde ilk adım, IYS’ye kaydolunması zorunluluğudur. İletilerin alıcılar tarafından yönetilmesini ve merkezi bir sistemde kontrol edilebilmesini sağlayan bu sisteme kaydolun kullanıcı, kural olarak IYS sistemi üzerinde onayı bulunmayan alıcılara ticari elektronik ileti gönderemeyecektir. Ancak Yönetmelik’te onay gerektirmeyen durumlar da ayrıca ve detaylıca aşağıdaki şekilde düzenlenmiştir⁶:

- Alıcının kendisiyle iletişime geçilmesi amacıyla iletişim bilgilerini vermesi hâlinde, temin edilen mal veya hizmetlere ilişkin değişiklik, kullanım ve bakıma yönelik ticari elektronik iletiler
- Sermaye piyasasına ilişkin mevzuat uyarınca aracılık faaliyetinde bulunan şirketlerce müşterilerine bilgilendirme amaçlı gönderilen ticari elektronik iletiler
- Devam eden abonelik, üyelik veya ortaklık durumu ile tahsilat, borç hatırlatma, bilgi güncelleme, satın alma ve teslimat veya benzeri durumlara ilişkin bildirimleri içeren iletiler ile hizmet sağlayıcıya ilgili mevzuatla getirilen bilgi verme yükümlülüğünü içeren iletiler
- Ticari elektronik ileti almayı reddetmemeleri kaydı ve herhangi bir mal veya hizmet özendirilmemek veya bunların tanıtımı yapılmamak suretiyle tacir veya esnaf olan alıcıların elektronik iletişim adreslerine gönderilen ticari elektronik iletiler

Tacir veya esnaf olan alıcılara ticari elektronik ileti gönderilmesi her ne kadar Yönetmelikte onay gerektirmeyen durumlar arasında sayılsa da, bu durumda ileti göndermeden önce hizmet sağlayıcıya IYS üzerinden alıcıların ret hakkını kullanıp kullanmadığını kontrol etme yükümlülüğü getirilmiştir. Onay gerektirmeyen diğer istisnalarda ise özellikle IYS üzerinde kontrol yapılmasına gerek olmadığı özellikle belirtilmiştir. Buradan hizmet sağlayıcının olası bir uyuşmazlık

FOOTNOTE

⁴ Regulation on the Amendment of the Regulation on Commercial Communication and Commercial Electronic Messages

⁵ Dülger, Ticari Elektronik İleti ve İletim Sistemi, <https://dulger.av.tr/2020/12/16/ticari-elektronik-ileti-ve-ileti-yonetim-sistemi/> (Date Accessed: 07.02.2021).

⁶ Regulation on Commercial Communication and Commercial Electronic Messages, OG. 15.07.2015, N. 29417.

DİPNOT

⁴ Ticari İletişim Ve Ticari Elektronik İletiler Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

⁵ Dülger, Ticari Elektronik İleti ve İletim Sistemi, <https://dulger.av.tr/2020/12/16/ticari-elektronik-ileti-ve-ileti-yonetim-sistemi/> (Erişim Tarihi: 07.02.2021).

⁶ Ticari İletişim ve Ticari Elektronik İletiler Hakkında Yönetmelik, RG. 15.07.2015, S. 29417.

PART 13

ity of the service provider for receivers who are merchants or tradespeople is increased. Approval for commercial electronic messages can be obtained via IYS and other methods. In the event of getting approval via IYS, approval is taken directly on the IYS. An affirmative declaration of intent and electronic contact address is included in the approvals received through the IYS.

Approval can also be sought by other methods, in writing or by any means of electronic communication. Approval includes an affirmative declaration of intent that the recipient accepts the sending of commercial electronic messages, name and surname and electronic contact address of the recipient. The signature of the approver is required for the physical approval obtained in the physical environment. The receipt of the approval received electronically should be forwarded to the electronic communication address of the recipient within 24 hours, with the possibility of rejecting it. Approvals that are not received through the IYS must be recorded by the service provider in the IYS within three work days. Approvals that are not registered in the IYS are considered invalid. For approvals that are not received through the IYS, the burden of proof that the approval was obtained belongs to the service provider.

Commercial electronic message approval is obtained either through the IYS or through other methods specified in the regulation; no request for approval should be made by sending a commercial electronic message to the electronic communication address of the recipient.

If consent is included in the content of a contract, such as subscription, sales and membership agreement, the approval should be received at the end of the contract, before the affirmative declaration of intent or signature, under the commercial electronic message title line, with the possibility of rejection, in at least twelve point sized type. In the approvals given to one of the parties in the agency, especially an authorized business or dealership agreement, it will be deemed to have been given for the other party of the contract, limited to the goods, services or brands subject to that contract. The service provider may also use the approval it receives for goods and services offered as a promotion provided that the promotional relationship is subject to a contract together with its own goods or services. In the confirmation text, the affirmative declaration of in-

durumunda tacir ve esnaf olan alıcılarına ilişkin sorumluluğunun artırıldığı söylenebilecektir.

Ticari elektronik iletilere ilişkin onayın İYS üzerinden ve diğer yöntemlerle alınmasına imkân tanınmıştır. İYS üzerinden onay alınması durumunda, onay direkt İYS üzerinden alınmaktadır. İYS üzerinden alınan onaylarda olumlu irade beyanı ve elektronik iletişim adresi yer alır.

Diğer yöntemlerle onay alınması durumunda; onay yazılı olarak veya her türlü elektronik iletişim aracıyla alınmaktadır. Onayda, alıcının ticari elektronik ileti gönderilmesini kabul ettiğine dair olumlu irade beyanı, adı ve soyadı ile elektronik iletişim adresi yer alır. Fiziki ortamda alınan onaylarda onay verenin imzası aranmaktadır. Elektronik ortamda alınan onayın alındığı bilgisi, reddetme imkânı da tanınmak suretiyle, alıcının elektronik iletişim adresine 24 saat içinde iletilmelidir. İYS üzerinden alınmayan onaylar, hizmet sağlayıcı tarafından üç iş günü içinde İYS'ye kaydedilir. İYS'ye kaydedilmeyen onaylar geçersiz kabul edilir. İYS üzerinden alınmayan onaylarda, onayın alındığına ilişkin ispat yükümlülüğü hizmet sağlayıcıya aittir.

Ticari elektronik ileti onayı; gerek İYS üzerinden gerek yönetmelikte belirtilen diğer yöntemlerle alınsın, alıcının elektronik iletişim adresine ticari elektronik ileti gönderilerek onay talebinde bulunulmamalıdır.

Onayın; abonelik, satış ve üyelik sözleşmesi gibi bir sözleşmenin içeriğine dahil edilerek alınması söz konusu ise, söz konusu onay; sözleşmenin sonunda, olumlu irade beyanından veya imzadan önce, ticari elektronik ileti kenar başlığı altında, reddetme imkânı da tanınarak en az on iki punto ile yazılarak alınmalıdır. Acentelik, özel yetkili işletme ya da bayilik sözleşmesindeki taraflardan birine verilen onaylarda ise, onay; bu sözleşmeye konu mal, hizmet veya marka ile sınırlı olarak sözleşmenin diğer tarafı için de verilmiş kabul edilecektir. Hizmet sağlayıcı aldığı onayı, promosyon ilişkisinin bir sözleşmeye bağlı olması şartıyla kendi mal veya hizmetleri ile birlikte olmak kaydıyla promosyon olarak sunulan mal ve hizmetler için

tent should not be pre-selected, but the buyer should be given the right to choose. The service provider should not claim commercial electronic message approval from the receiver as a prerequisite for the provision of the goods and services it offers, and must act based on free will and in accordance with the rule of honesty.

The Regulation also stipulates the nature of the commercial electronic message to be transmitted to the receiver by the service provider. The content of the commercial electronic message must comply with the approval received from the recipient. The Central Registration System number and trade name, name and surname of tradespeople and T.R. or tax identification number must be included in the header or content of the message. In addition, it must fulfill its obligation to inform the receiver by including other information that promotes him/her.

If the nature of the commercial electronic message cannot be clearly understood from its content, a qualitative phrase such as promotion, campaign and information should be clearly included. In addition, it should be ensured that the recipient can easily access the comprehensive information.

The legislative regulations allow recipients to refuse to receive messages without any justification whenever they want. As soon as a recipient makes a rejection notification, the approval of the recipient regarding the communication channel through which the notification was made is invalidated. A rejection notification made to one of the parties in the agency, specially authorized business or dealership agreement is deemed to have been made to all parties. The party receiving the rejection notification is obliged to inform the other party about this issue.

Whichever communication channel the commercial electronic message is sent through, the rejection notification is provided through the same communication channel, provided that it is easy and free of charge. The possibility of rejection must be included in every commercial electronic message sent. Although commercial electronic messages are rejected by the recipient, this does not invalidate the fact that notifications that must be sent to the recipient according to the provisions of the relevant legislation to which the service provider is subject. If the rejection notifications are made by any means other than IYS, they

de kullanabilecektir. Onay metninde; olumlu irade beyanı önceden seçilmiş olarak yer almamalı, alıcıya seçim hakkı verilmelidir. Hizmet sağlayıcı; alıcıdan ticari elektronik ileti onayı vermesini, sunduğu mal ve hizmetin temini için ön şart olarak ileri sürmeli, özgür iradeye dayalı ve dürüstlük kuralına uygun hareket etmelidir.

Yönetmelikte, hizmet sağlayıcı tarafından alıcıya iletilecek ticari elektronik iletinin mahiyeti de ayrıca düzenlenmiştir. Bu minvalde, ticari elektronik iletinin içeriğinin alıcıdan alınan onaya uygun olması gerekmektedir. İletin başlığında veya içeriğinde; tacirler için MERSİS numarası ve ticaret unvanına, esnaf için adı ve soyadı ile T.C. veya vergi kimlik numarasına yer verilmesi gerekir. Ayrıca kendisini tanıtan diğer bilgilere de yer vererek alıcıya bilgi verme yükümlülüğünü yerine getirmelidir.

Ticari elektronik iletinin niteliği içeriğinden açıkça anlaşılamiyorsa; tanıtım, kampanya ve bilgilendirme gibi niteliği belirleyici bir ibareye açıkça yer verilmelidir. İlaveten, alıcının kapsamlı bilgilendirmeye kolay bir şekilde ulaşabilmesi de sağlanmalıdır.

Mevzuattaki düzenlemeler ile alıcıya istediğinde hiçbir gerekçe göstermeden ileti almayı reddetme imkânı tanınmıştır. Alıcı ret bildiriminde bulunduğu anda, bildirim yapıldığı iletişim kanalına ilişkin onayı geçersiz kılınmaktadır. Acentelik, özel yetkili işletme ya da bayilik sözleşmesindeki taraflardan birine yapılan ret bildiriminde; ret bildirimini, tarafların tümüne yapılmış sayılır. Ret bildirimini alan taraf, bu hususu diğer tarafa bildirmekle yükümlüdür.

Ticari elektronik ileti hangi iletişim kanalıyla gönderildiyse, ret bildirimini de kolay ve ücretsiz bir şekilde olmak üzere aynı iletişim kanalıyla sağlanır. Ret bildirimini imkânı, gönderilen her ticari elektronik iletide yer almalıdır. Alıcı tarafından ticari elektronik ileti reddedilmişse de bu durum hizmet sağlayıcının tabi olduğu ilgili mevzuat hükümlerine göre alıcıya gönderilmesi zorunlu olan bildirimlerin yapılmasına engel teşkil etmemektedir. Ret bildirimleri İYS dışındaki vasıtalarla biri ile yapılmışsa, onay bildirimleri gibi üç iş günü içerisinde İYS'ye yüklenmelidir.

PART 13

must be uploaded to the IYS within three working days. From the moment a rejection notification reaches the service provider, the service provider must stop sending commercial electronic messages to the recipient within three work days.

III. PROTECTION OF PERSONAL DATA IN COMMERCIAL ELECTRONIC MESSAGE SENDING

In order for commercial electronic messages to be transmitted to recipients, some personal data such as name, surname, telephone number, email address are required and, in this case, the Personal Data Protection Law No. 6698 applies. The situation in question is set out in the Regulation: "The service provider and the intermediary service provider and the Organization (IYS Inc.) are responsible for the preservation of the data obtained due to the transactions and services they provide within the framework of this Regulation, without prejudice to the provisions of the relevant legislation, and for taking the necessary measures to prevent them from being accessed and processed illegally. In order for personal data to be shared with third parties, processed and used for other purposes, prior approval must be obtained from the relevant person." By stating that the provisions of the relevant legislation are reserved, it is clearly stated that the Law on Protection of Personal Data will apply. In this context, service providers must also fully carry out their obligations arising from the Law on Protection of Personal Data for personal data to be processed.

The burden of proof lies with the service provider and/or the intermediary service provider in the case of complaints such as the proper processing or destruction of personal data processed in the sending, storage, information or approval records of commercial electronic messages. The service provider and/or intermediary service provider is obliged to keep the approval records for three years from the date the approval expires, and other records regarding commercial electronic messages for three years from the date of registration and, if requested, to submit these records to the Ministry where disputes arise regarding these transactions⁷.

Ret bildiriimi hizmet sağlayıcıya ulaştığı andan itibaren hizmet sağlayıcının üç iş günü içerisinde alıcıya ticari elektronik ileti göndermeyi durdurması gerekir.

III. TİCARİ ELEKTRONİK İLETİ GÖNDERİMİNDE KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI

Ticari elektronik iletilerin alıcılara iletilmesi için alıcıların ad, soy ad, telefon numarası, mail adresi gibi bir takım kişisel verilerine ihtiyaç duyulmakta ve bu durumda 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu uygulama alanı bulmaktadır. Söz konusu durum Yönetmelikte de "hizmet sağlayıcı ve aracı hizmet sağlayıcı ile Kuruluş (IYS A.Ş.) bu Yönetmelik çerçevesinde yapmış olduğu işlemler ve sunduğu hizmetler nedeniyle elde ettiği verilerin, ilgili mevzuat hükümleri saklı kalmak kaydıyla muhafazasından ve hukuka aykırı olarak bunlara erişilmesini ve işlenmesini önlemek amacıyla gerekli tedbirlerin alınmasından sorumludur. Kişisel verilerin; üçüncü kişilerle paylaşılabilmesi, işlenebilmesi ve başka amaçlarla kullanılabilmesi için ilgili kişiden önceden onay alınması gerekir." şeklinde ayrıca düzenlenmiş ve ilgili mevzuat hükümleri saklı kalmak kaydıyla demek suretiyle Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun uygulanacağı açıkça ifade edilmiştir. Bu kapsamda; işlenecek kişisel verilere ilişkin hizmet sağlayıcıların, Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'ndan doğan yükümlülüklerini de eksiksiz olarak yerine getirmesi gerekmektedir.

Ticari elektronik iletilerin gönderiminde işlenen kişisel verilerin usulüne uygun olarak işlenmesi veya yok edilmesi, muhafazası, bilgilendirme veya onay kayıtları gibi hususlar şikâyet konusu olduğunda; bu hususlara ilişkin ispat yükü, hizmet sağlayıcıya ve/veya aracı hizmet sağlayıcısının üzerinde bırakılmıştır. Hizmet sağlayıcı ve/veya aracı hizmet sağlayıcı onay kayıtlarını, onayın geçerliliğinin sona erdiği tarihten, ticari elektronik iletilere ilişkin diğer kayıtları ise kayıt tarihinden itibaren üç yıl süreyle saklamakla ve bu işlemlere ilişkin çıkabilecek uyuşmazlıklarda talep edilmesi halinde ise bu kayıtları Bakanlığa sunmakla yükümlüdür⁷.

In case of violation of the procedures in question, the receivers have the right to make a complaint in electronic environment via the e-Government gateway or the website of the Ministry or in writing to the provincial directorate of the place where the complainant is domicile. The complaint petition must include the complainant's name, surname, signature and address of residence if it is a real person, and the title and address if it is a legal person, and the name, surname and signature of attorney or person authorized to represent. The complainant can only file a complaint about commercial electronic messages sent to their electronic contact addresses, and they must file the complaint within three months from the date the commercial electronic message is sent. In Article 14 of the Regulation, the compulsory elements of the complaint application are counted and the recipient's complaint application will not be processed if all the compulsory elements are not specified, although that differs according to the way the commercial electronic message is sent.

IV. ENFORCEMENT PROCESS

The Regulation also provides for approvals received before Law came into force. These approvals are deemed valid where they include the recipient's explicit declaration of intent to receive commercial electronic messages. It also approves the databases created by the recipient's electronic communication address received during the transactions between the service provider and the buyer directly for the procurement of goods or services in approvals received before the Law came into force. If approval is given for the agency, special authority or dealer, it is also deemed to be given for the other party of the contract. In this context, the first commercial electronic message sent to an approved recipient after the publication date of the regulation must be included in the information that is registered in the sender's database.

Where general approval has been obtained for sending commercial electronic messages on behalf of others and, before the Law came into force, a commercial electronic message was sent to the recipient based on this approval, commercial electronic messages can be sent to recipients for approval within three months after the date of publi-

Söz konusu usullere aykırılık halinde; alıcılar, elektronik ortamda e-Devlet kapısı veya Bakanlığın internet sitesi üzerinden ya da yazılı olarak şikâyetçinin ikametgâhının bulunduğu yerdeki il müdürlüğüne şikâyette bulunma hakkına sahiptirler. Şikâyet dilekçesinde şikâyetçi gerçek kişi ise; adı ve soyadı ile imzası ve ikametgâh adresinin, tüzel kişi ise; unvanı ve adresi ile temsile yetkili kişinin veya vekilin adı ve soyadı ile imzasının başvuru yer alması gerekmektedir. Şikâyetçi; ancak kendisine ait elektronik iletişim adreslerine gönderilen ticari elektronik iletilere ilişkin şikâyette bulunabilecek olup, şikâyetçinin şikâyet başvurusunu ticari elektronik iletinin gönderildiği tarihten itibaren üç ay içinde yapması gerekmektedir. Yönetmelik'in 14. maddesinde şikâyet başvurusunun zorunlu unsurları sayılmış olup, ticari elektronik iletinin gönderilme şekline göre farklılık göstermekle birlikte zorunlu unsurların tamamının belirtilmiş olmaması halinde alıcının şikâyet başvurusu işleme alınmayacaktır.

IV. YÜRÜRLÜK SÜRECİ

Kanun'un ve Yönetmeliğin yürürlüğe girme tarihinden önce alınan onaylara ilişkin de Yönetmelikte ayrıca düzenleme yapılmış ve Yönetmeliğin yürürlük tarihinden önce, ticari elektronik ileti gönderilmesi amacıyla alıcının açık irade beyanını içerecek şekilde alınan onaylar geçerli sayılmıştır. Kanunun yürürlük tarihinden önce alınan onaylarda ise, hizmet sağlayıcı ve alıcı arasında doğrudan mal veya hizmet teminine yönelik işlemler sırasında alıcının elektronik iletişim adresini vermesi ile oluşturulan veri tabanlarının onaylı olduğu kabul edilecektir. Bu şekilde verildiği kabul edilen onay; acente, özel yetkili ya da bayi işletme için verilmiş ise, sözleşmenin diğer tarafı için de verilmiş kabul edilir. Bu kapsamda onay verdiği kabul edilen alıcıya yönetmeliğin yayımı tarihinden sonra reddetme hakkı da tanınarak gönderilen ilk ticari elektronik iletide, gönderene ait veri tabanında kayıtlı olduğuna dair bilgiye yer verilmelidir.

Kanunun yürürlük tarihinden önce, başkaları adına ticari elektronik ileti gönderilmesi amacıyla genel nitelikli onay alınmış ve bu onaya dayanılarak alıcıya ticari elektronik ileti gönderilmiş olması kaydıyla; Yönetmeliğin yayımı tarihinden itibaren üç ay içinde ve bir defaya mahsus olmak üzere, adına ticari elektronik ileti gönderilenler tarafından onay

FOOTNOTE

⁷ Ferman Kaya, E-Ticaret Hukuku ve Tüketici Hukukundaki Uygulamaları, Seçkin Yayıncılık, Ankara, 2020, p.142.

DİPNOT

⁷ Ferman Kaya, E-Ticaret Hukuku ve Tüketici Hukukundaki Uygulamaları, Seçkin Yayıncılık, Ankara, 2020, s.142.

PART 13

IF THE RIGHT OF REFUSAL IS NOT USED BY TURKISH CITIZENS WITHIN THE SPECIFIED PERIODS, THE DATA TRANSFERRED TO THE IYS BY THE SERVICE PROVIDERS WILL BE DEEMED APPROVED.

cation of the Regulation. This message also includes information about who received the general approval. Where there is no reply to the approval request, the request is deemed to be rejected. The burden of proof regarding these matters lies with the sender of the commercial electronic message.

The transitional provisions also stipulate that existing databases must be uploaded to the IYS. With the announcement made by the Ministry on 07.01.2021, it has been reported that the time given for service providers with commercial electronic message approvals of more than 150 thousand of the approvals received within the scope of the Regulation to upload the existing approvals to the IYS have expired on 31.12.2020.to upload the existing approvals to the IYS. Citizens have until February 16, 2021 to check their approvals and change their approval preferences via e-Government or at www.iys.org.tr. The deadline for service providers with 150,000 or less commercial electronic message approvals to upload their current approvals to the IYS expires on May 31, 2021. Controls on these messages can be carried out between June 1, 2021-July 16, 2021⁸.

If the right of refusal is not used by Turkish citizens within the specified periods, the data transferred to the IYS by the service providers will be deemed approved. The said periods are related to the control of the current approvals, and after these dates, consumers will be able to change their commercial electronic message preferences via the IYS at any time.

V. CONCLUSION

Electronic commerce, which gained further momentum during the Covid-19 epidemic, has become an inevitable marketing opportunity for many sectors. Due to the epidemic, traditional trade practices have quickly been replaced by electronic commerce practices. While businesses try to increase their recognition using commercial electronic messages, changes to the Law and Regulation have been made in order to protect consumers from the pressures of marketing and advertising.

alınması amacıyla alıcılara ticari elektronik ileti gönderilebilir. Bu iletide, genel onayın kim tarafından alındığı bilgisine de yer verilir. Onay talebine sessiz kalınması durumunda, talep reddedilmiş sayılır. Bu hususlara ilişkin ispat yükümlülüğü ise ticari elektronik iletiyi gönderen üzerinde bırakılmıştır.

Geçiş hükümleri kapsamında mevcut veri tabanlarının IYS'ye yüklenmesi de ayrıca düzenlenmiştir. Bakanlık tarafından 07.01.2021 tarihinde yapılan duyuru ile Yönetmelik kapsamında alınan onaylardan 150 bin adedin üstünde ticari elektronik ileti onayı olan hizmet sağlayıcılara, mevcut onayları IYS'ye yüklemeleri için 31.12.2020'ye kadar süre verilmiş, bu iletilere ilişkin vatandaşların 16 Şubat 2021 tarihine kadar e-Devlet üzerinden veya www.iys.org.tr adresinden onaylarının kontrol edilebileceği ve onay tercihlerinin değiştirebileceği bildirilmiştir. 150 bin adet ve altında ticari elektronik ileti onayı olan hizmet sağlayıcılara, mevcut onaylarını IYS'ye yüklemeleri için verilen süre ise 31 Mayıs 2021 tarihinde sona ermiştir. Bu iletilere ilişkin ise kontrollerin 1 Haziran 2021 – 16 Temmuz 2021 tarihleri arasında yapılacağı duyurulmuştur⁸.

Belirlenen süreler içinde vatandaşlarımız tarafından ret hakkının kullanılmaması halinde, hizmet sağlayıcılar tarafından IYS'ye aktarılan veriler onaylı sayılacaktır. Söz konusu süreler; mevcut onayların kontrolüne ilişkin olup, bu tarihlerden sonra da tüketiciler istedikleri tarihte IYS üzerinden ticari elektronik ileti tercihlerini değiştirebilecektir.

V. SONUÇ

Özellikle Covid-19 salgını ile beraber ivme kazanan elektronik ticaret, teknolojinin de gelişim hızı göz önüne alındığında pek çok sektör için kaçınılmaz bir pazarlama imkanı yaratmıştır. Salgının da etkisiyle geleneksel ticaret yöntemleri yerini hızlı bir şekilde elektronik ticaret yöntemlerine bırakmıştır. İşletmeler; bu noktada ticari elektronik iletiler ile bilinirliklerini arttırmaya çalışmaktayken, Kanun'da ve Yönetmelikte yapılan değişikliklerin uygulanması ile pazarlama ve reklam baskısı altında kalan tüketicilerin korunması sağlanmaya çalışılmıştır.

Considering the existing regulations in the legislation, it should be noted that there has been a serious change in the way that commercial communication is carried out in accordance with the principles of transparency and honesty. Although the IYS has systemic and consumer protection-oriented benefits, such as providing a central and uniform application and managing recipients' approvals on a single system, since it also includes compliance with personal data protection, service providers must simultaneously comply with the rules for sending commercial electronic messages and the obligations of Personal Data Protection Law. Otherwise there is a risk of administrative sanctions, as stipulated in the Law. Any violation of obligations under the Law on Protection of Personal Data risks administrative sanction and judicial penalties within the scope of the Turkish Penal Code.

Mevzuatımızdaki mevcut düzenlemelere bakıldığında, ticari iletişimin şeffaflık ve dürüstlük kaidelerine uygun şekilde yerine getirilmesi yönünde ciddi sevide bir değişim yaşandığı belirtilmelidir. İYS'nin ileti onaylarının tek bir sisteme yüklenmesinin merkezi ve yeknesak bir uygulama sağlaması, alıcıların onaylarını yönetebilmesi gibi sistemsel ve tüketiciyi koruma odaklı faydaları olsa da, ticari elektronik iletilerin bir ayağının kişisel verileri koruma mevzuatına uyumluluk da gerektirmesi dolayısıyla hizmet sağlayıcılar; hem ticari elektronik ileti gönderilmesi kurallarına hem de Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'ndaki yükümlülüklerle eş zamanlı olarak uygun hareket etmelidir. Aksi halde ticari elektronik ileti gönderilmesi kapsamında Kanun'da öngörülen idari para cezaları ile karşılaşma riskinin yanı sıra Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'ndaki yükümlülüklerle aykırılıkta gündeme gelebilecek, ayrıca hem bu mevzuat kapsamında idari para cezası yaptırımıyla hem de Türk Ceza Kanunu kapsamında adli cezalarla karşılaşma riski bulunmaktadır.

BELİRLENEN SÜRELER İÇİNDE VATANDAŞLARIMIZ TARAFINDAN RET HAKKININ KULLANILMAMASI HALİNDE, HİZMET SAĞLAYICILAR TARAFINDAN İYS'YE AKTARILAN VERİLER ONAYLI SAYILACAKTIR.

FOOTNOTE

⁸ <https://ticaret.gov.tr/haberler/ticari-elektronik-ileti-yonetim-sistemine-iliskin-basin-aciklamasi> (Date Accessed: 07.02.2021)

BIBLIOGRAPHY

<https://dulger.av.tr/2020/12/16/ticari-elektronik-ileti-ve-ileti-yonetim-sistemi/> (Date Accessed: 07.02.2021)

MEHMET BEDİİ KAYA, Elektronik Ticaret Hukuku, On İki Levha Yayıncılık, İstanbul, 2020.

FERMAN KAYA, E-Ticaret Hukuku ve Tüketici Hukukundaki Uygulamaları, Seçkin Yayıncılık, Ankara, 2020.

MURAT VOLKAN DÜLGER, Ticari Elektronik İleti ve İletim Sistemi, <https://ticaret.gov.tr/haberler/ticari-elektronik-ileti-yonetim-sistemine-iliskin-basin-aciklamasi> (Date Accessed: 07.02.2021)

KAYNAKÇA

<https://dulger.av.tr/2020/12/16/ticari-elektronik-ileti-ve-ileti-yonetim-sistemi/> (Erişim Tarihi: 07.02.2021)

MEHMET BEDİİ KAYA, Elektronik Ticaret Hukuku, On İki Levha Yayıncılık, İstanbul, 2020.

FERMAN KAYA, E-Ticaret Hukuku ve Tüketici Hukukundaki Uygulamaları, Seçkin Yayıncılık, Ankara, 2020.

MURAT VOLKAN DÜLGER, Ticari Elektronik İleti ve İletim Sistemi, <https://ticaret.gov.tr/haberler/ticari-elektronik-ileti-yonetim-sistemine-iliskin-basin-aciklamasi> (Erişim Tarihi: 07.02.2021)

DİPNOT

⁸ <https://ticaret.gov.tr/haberler/ticari-elektronik-ileti-yonetim-sistemine-iliskin-basin-aciklamasi> (Erişim Tarihi: 07.02.2021)